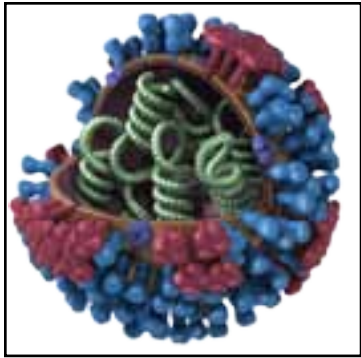




PUEBLO/SOCO Flu and COVID

Pueblo braces for flu, COVID and other illnesses.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

HISPANIC HERITAGE SERIES

Part III of V

Brown Lives Do the Work. A new group and website implemented to highlight the Latino immigrant working class.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Herencia lati- na de Auraria preservada

Aunque dispersa, la comunidad aurariana mantiene viva la memoria de sus hogares y su identidad.

6

SPORTS DEPORTES

Broncos beat Bengals

After two heartbreaking losses the Broncos defeat the Cincinnati Bengals 28-3 on Monday Night Football.

9

COLORADO'S #1 HISPANIC-OWNED BILINGUAL PUBLICATION

LaVozColorado

VOL. LI NO. 40

National Association of Hispanic Publications

October 1, 2025



Photo courtesy: Denver Broncos/Gabriel Christus

Vaccines, autism and Tylenol at the forefront of our health

ERNEST GURULÉ

In 2024, the U.S. welcomed 3.6 million new citizens. That's how many new babies were born in the United States. But none of those new parents had to concern themselves with the new and vast differences of opinion on vaccines, autism, Tylenol and established science that we find ourselves wrestling with today.

Last week Health and Human Services Secretary Robert F. Kennedy, Jr., flanked by a supportive President, suggested pregnant women should avoid Tylenol, linking it to an increased risk of autism. The stridency of his pronouncement was quickly met by a very dubious medical community.

But it is not what many people believe it to be. Autism is a neurodevelopmental condition that affects communications and social interaction. It has a very well-defined range or spectrum.

CONTINUED ON PAGE 8 >>

Vacunas, autismo y Tylenol en la vanguardia de nuestra salud

En 2024, EE. UU. dio la bienvenida a 3.6 millones de nuevos ciudadanos. Esa es la cantidad de bebés que nacieron en Estados Unidos. Pero ninguno de esos nuevos padres tuvo que preocuparse por las nuevas y amplias diferencias de opinión sobre las vacunas, el autismo, el Tylenol y la ciencia establecida con las que lidiamos hoy.

La semana pasada, el secretario de Salud y Servicios Humanos, Robert F. Kennedy Jr., acompañado por un presidente que lo apoyaba, sugirió que las mujeres embarazadas deberían evitar el Tylenol, vinculándolo con un mayor riesgo de autismo. La estridencia de su pronunciamiento fue rápidamente recibida por una comunidad médica muy escéptica.

Pero no es lo que mucha gente cree. El autismo es un trastorno del desarrollo neurológico que afecta la

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



Brown Lives Do the Work

From the Publisher:

In recent years the education of Latinos has evolved. The high school dropout rate has decreased substantially and the continuation of Latinos into higher education has increased. More and more Latinos are graduating from college and finding their desired professional fields of work in this country. However, there is another Latino population who represents the blue-collar working-class, the immigrant population in the U.S. They pick our fruit and vegetables, they build our homes, maintain our yards, cook our food, and care for our children, etc. A new group/website, Brown Lives Do the Work highlights the immigrant/working-class Latinos who do the actual work.

Joe Manzanares and his partners Dan Terry and Chad Williams created Brown Lives Do the Work to celebrate and uplift a truth often overlooked in America: brown communities are the heartbeat of the nation. From immigrant families who harvest the food for our tables, to workers who build our homes, prepare our meals, and care for our loved ones, their labor is inseparable from the country's

strength and progress. But beyond the work, it is their culture—the music, food, traditions, language, faith, family, and spirit—that enriches and colors American life.

At the foundation of these communities is a legacy of faith, family, and hard work—values that have carried generations through struggle and triumph alike. Too often, however, these same communities are politicized, marginalized, or targeted, even as the nation thrives because of them. The recent rise in deportations underscores this contradiction, creating fear and uncertainty for families whose presence is essential. Manzanares launched the site as both a rallying point and a celebration—a reminder that brown lives do more than work: they inspire, create, and sustain culture. Brown Lives Do the Work is not just a statement, it's an affirmation of dignity, resilience, and joy, calling on us all to honor and stand with the people who keep America vibrant and alive.

While Brown Lives Do the Work is privately owned, it has also established the Brown Lives Foundation, where 80 percent of all net profits will be donated back to charities that directly support brown communities. This financial commitment ensures that the movement does more

than raise awareness—it reinvests in education, youth programs, housing support, small business development, and other initiatives that strengthen the lives of families across the country. Each purchase, partnership, or contribution helps create a ripple effect that flows directly back into the communities that give so much to the nation.

Looking ahead, the vision for Brown Lives Do the Work extends beyond recognition and celebration. The goal is for the platform to become a living, breathing community hub—a place where brown workers, entrepreneurs, and families can connect with opportunity. Companies and organizations will be able to turn to the site as a trusted resource when looking to fill work positions, ensuring that job opportunities and economic growth reach the very people whose labor forms the backbone of America. In this way, the platform bridges culture and commerce, advocacy and action, storytelling and solutions.

At its core, Brown Lives Do the Work is about visibility, respect, and empowerment. It is a reminder that behind every harvest, every meal, every structure, and every act of care, there is a person whose story matters. By combining cultural celebration, philanthropic giving, and future-focused workforce solutions, Manzanares and his partners are building something bigger than a website—they are building a movement. To learn more or get involved, visit www.brownlivesdothework.com.

‘Brown Lives’ hacen el trabajo

De la editora:

En los últimos años, la educación de los latinos ha evolucionado. La tasa de deserción escolar ha disminuido considerablemente y la permanencia de latinos en la educación superior ha aumentado. Cada vez más latinos se gradúan de la universidad y encuentran las carreras profesionales que desean en este país. Sin embargo, existe otra población latina

que representa a la clase trabajadora: la población inmigrante en Estados Unidos. Recolectan nuestras frutas y verduras, construyen nuestras casas, mantienen nuestros jardines, cocinan nuestros alimentos y cuidan de nuestros hijos, etc. Un nuevo grupo/sitio web, Brown Lives Do the Work, destaca a los latinos inmigrantes/de clase trabajadora que realizan el trabajo.

Joe Manzanares y sus socios Dan Terry y Chad Williams crearon “Vidas de la Gente de Color Trabajan” para celebrar y promover una verdad que a menudo se pasa por alto en Estados Unidos: las comunidades de color son el corazón de la nación. Desde las familias inmigrantes que cosechan los alimentos que llegan a nuestras mesas, hasta los trabajadores que construyen nuestros hogares, preparan nuestras comidas y cuidan de nuestros seres queridos, su labor es inseparable de la fuerza y el progreso del país. Pero más allá del trabajo, es su cultura —la música, la comida, las tradiciones, el idioma, la fe, la familia y el espíritu— lo que enriquece y da color a la vida estadounidense.

En la base de estas comunidades se encuentra un legado de fe, familia y trabajo duro, valores que han acompañado a generaciones en luchas y triunfos por igual. Sin embargo, con demasiada frecuencia, estas mismas comunidades son politizadas, marginadas o atacadas, incluso cuando el país prospera gracias a ellas. El reciente aumento de las deportaciones subraya esta contradicción, generando miedo e incertidumbre en familias cuya presencia es esencial. Manzanares lanzó el sitio web como un punto de encuentro y una celebración, un recordatorio de que las vidas de las personas de color hacen más que trabajar: inspiran, crean y sustentan la cultura. “Brown Lives Do the Work” no es solo una declaración, es una afirmación

de dignidad, resiliencia y alegría, que nos llama a todos a honrar y apoyar a las personas que mantienen a Estados Unidos vibrante y vivo.

Si bien Brown Lives Do the Work es una empresa privada, también ha creado la Fundación Brown Lives, donde el 80 por ciento de sus ganancias netas se donará a organizaciones benéficas que apoyan directamente a las comunidades de color. Este compromiso financiero garantiza que el movimiento haga más que concientizar: reinvierte en educación, programas para jóvenes, apoyo a la vivienda, desarrollo de pequeñas empresas y otras iniciativas que fortalecen la vida de familias en todo el país. Cada compra, colaboración o contribución ayuda a crear un efecto dominó que repercute directamente en las comunidades que tanto aportan a la nación.

De cara al futuro, la visión de Brown Lives Do the Work va más allá del reconocimiento y la celebración. El objetivo es que la plataforma se convierta en un centro comunitario dinámico, un lugar donde los trabajadores, emprendedores y familias de color puedan conectar con las oportunidades. Las empresas y organizaciones podrán recurrir al sitio como un recurso confiable para cubrir puestos de trabajo, garantizando que las oportunidades laborales y el crecimiento económico lleguen precisamente a las personas cuyo trabajo constituye la columna vertebral de Estados Unidos. De esta manera, la plataforma conecta la cultura con el comercio, la defensa y la acción, la narrativa y las soluciones.

En esencia, Brown Lives Do the Work se centra en la visibilidad, el respeto y el empoderamiento. Es un recordatorio de que detrás de cada cosecha, cada comida, cada estructura y cada acto de cuidado, hay una persona cuya historia importa. Al combinar la celebración cultural, la



RTD releases report outlining capital, operating costs needed to complete FasTracks program

With approximately 75 percent of FasTracks completed, the agency estimates \$1.6 billion is needed to complete four remaining corridors by 2034

The Regional Transportation District (RTD) has released a draft of its comprehensive 2025 Finishing FasTracks Report, outlining the \$1.6 billion capital and operating costs needed to complete the 2004 voter-approved transit expansion program, as well as the revenue and ridership projections for the four unfinished corridors. The draft report also examines the challenges that are impacting the project's full completion, highlights potential new funding sources, and points to statewide collaboration focused on intercity passenger rail.

Legislation passed earlier this year required RTD to compile a report demonstrating how the agency will complete the four unfinished rail corridors by 2034. Senate Bill 25-161, titled "Transit Reform," also outlines engagement strategies the agency must do before submitting the final 2025 Finishing FasTracks Report to the Governor of Colorado and General Assembly on Dec. 1.

"RTD recognizes that this report is the first step in bringing the 20-year-old FasTracks plan to fruition," said Debra A. Johnson, RTD's General Manager and CEO. "The agency welcomes the opportunity to build upon the current momentum of joint rail service planning by working with the Governor's Office, Colorado General Assembly, and other stakeholders across the Denver metro area to

RTD publica un informe que describe los

Con aproximadamente el 75 por ciento de FasTracks completado, la agencia estima que se necesitan \$1.6 mil millones para completar los cuatro corredores restantes para 2034.

El Distrito Regional de Transporte (RTD) ha publicado un borrador de su completo Informe Final de FasTracks 2025, que describe los \$1.6 mil millones en costos de capital y operativos necesarios para completar el programa de expansión del transporte público aprobado en 2004, así como las proyecciones de ingresos y pasajeros para los cuatro corredores inacabados. El borrador del informe también examina los desafíos que afectan la finalización total del proyecto, destaca posibles nuevas fuentes de financiamiento y sugiere la colaboración estatal centrada en el transporte ferroviario interurbano de pasajeros.

La legislación aprobada a principios de este año requirió que RTD compilara un informe que demostrara cómo la agencia completará los cuatro corredores ferroviarios inacabados para 2034. El Proyecto de Ley Senatorial 25-161, titulado "Reforma del Tránsito", también describe las estrategias de participación que la agencia debe realizar antes de presentar el Informe Final de FasTracks 2025 al Gobernador de Colorado y a la Asamblea General el 1 de diciembre.

"RTD reconoce que este informe es el primer paso para hacer realidad el plan FasTracks, con 20 años de antigüedad", declaró Debra A. Johnson, directora general y directora ejecutiva de RTD. "La agencia agradece la oportunidad de aprovechar el impulso actual de la planificación conjunta del servicio ferroviario, trabajando con la Oficina del Gobernador, la Asamblea General de Colorado y otras partes interesadas del área metropolitana de Denver para impulsar las conversaciones sobre

advance discussions about how best to optimize the sustainable expansion of public transport in the region."

The recently released draft report provides a common set of facts outlining what is needed to complete the program. The original FasTracks budget was \$4.7 billion in 2004 and, to date, RTD has expended more than \$5.5 billion on the program. Significant challenges exist related to completing the Northwest, North Metro, Southwest, and Central corridors, including very low growth in sales and use tax revenues that started during the Great Recession, escalating construction costs, increases in raw materials costs, and supply chain and labor market challenges.

RTD estimates \$145 million would be available for FasTracks completion from the FasTracks Internal Savings Account by 2030, based on the agency's proposed 2026-2030 Five-Year Financial Forecast. This projection is a best-case scenario under the condition that a larger share of statewide funds would also be allocated towards the program. Were the four remaining FasTracks corridors scaled back to include only the Northwest Rail Peak Service and North Metro corridor – excluding the Southwest and Central extensions – the total projected construction costs would be closer to \$1 billion. Bringing the two corridors to fruition would also substantially exceed the projected \$441 million available in funding. It also excludes the resources needed to operate and maintain services once constructed, as well as asset renewal.

costos operativos y de capital necesarios

la mejor manera de optimizar la expansión sostenible del transporte público en la región".

El borrador del informe, publicado recientemente, proporciona un conjunto común de datos que describe lo necesario para completar el programa. El presupuesto original de FasTracks fue de \$4.7 mil millones en 2004 y, hasta la fecha, RTD ha invertido más de \$5.5 mil millones en el programa. Existen desafíos significativos para completar los corredores Noroeste, Norte Metropolitano, Suroeste y Central, incluyendo un crecimiento muy bajo en los ingresos por impuestos sobre las ventas y el uso que comenzó durante la Gran Recesión, el aumento de los costos de construcción, el aumento en los costos de las materias primas y los desafíos en la cadena de suministro y el mercado laboral.

RTD estima que para 2030 se dispondría

State funding from programs authorized by Senate Bill 21-260, Senate Bill 24-230, and Senate Bill 24-184 could potentially contribute toward a limited completion of FasTracks projects. These additional revenue sources could potentially fund up to \$296 million towards FasTracks projects between 2026 and 2034. Additionally, ongoing funding would still be required for operation and maintenance of the rail corridors, as well as asset renewal.

Since 2004, RTD has completed approximately 75 percent of the FasTracks projects, including 25 miles of light rail track, 53 miles of commuter rail track, and the implementation of bus rapid transit service, the Flatiron Flyer, along US 36. Establishing Denver Union Station in downtown Denver as an intermodal transit hub in 2014, with commuter rail and light rail platforms and an underground bus concourse, were also part of the FasTracks program.

Community and stakeholders are invited to review the draft report, learn more about the FasTracks projects, and provide feedback by visiting www.rtd-denver.com/FasTracks. The webpage has overview information about each remaining corridor, the eight completed FasTracks corridors, maps, and cost projections to complete the project. Customers, community, and stakeholders are encouraged to provide feedback about the draft report via RTD's FasTracks webpage through Nov. 14.

SOURCE: RTD/REGIONAL TRANSPORTATION DISTRICT
para completar el programa FasTracks
de 145 millones de dólares de la Cuenta de Ahorros

CONTINUA EN PÁGINA 8 >>



Brenda es una dueña de una vivienda con la ayuda de CHFA

colorado housing and finance authority

el socio confiable de colorado por más de 50 años para los dueños de vivienda.

Desde 1974, CHFA ha ayudado a más de 155,000 personas a ser dueños de vivienda. Somos parte de la comunidad para ayudarte a preparar para ser dueño de vivienda con los siguientes recursos:

- Educación gratuita, en persona y en español para compradores de vivienda.
- Asistencia con el pago inicial y los costos del cierre.

Escanea el código QR y descubre los recursos que ofrece CHFA para que puedas convertirte en dueño de una vivienda.



chfainfo.com/mihogar



Con respeto a sus programas, servicios, actividades y prácticas de empleo, Colorado Housing and Finance Authority no discrimina en base a raza, color de piel, religión, género, edad, origen nacional, discapacidad ni en base a ninguna otra clasificación proyectada bajo ley federal, estatal o local.

4 OF SPECIAL INTEREST

CDPHE along with nonprofit, help nourish families recovering from domestic violence

The Colorado Department of Public Health and Environment has partnered with Advocates Against Domestic Assault, a domestic violence shelter serving Southern Colorado for over 40 years, to raise awareness of the Colorado Food Program, a resource available to shelters that provide nutritious meals to children and older adults.

Advocates Against Domestic Assault has participated in the Colorado Food Program for nearly 20 years to ensure that families, especially those with children, have consistent access to balanced, healthy meals. This partnership plays an important role in the shelter’s mission to help survivors regain a sense of control and dignity while rebuilding safe and stable lives.

“The Colorado Food Program has been vital to the work we do,” said Charlene Tortorice, executive director

of Advocates Against Domestic Assault. “Not only does the program help us better afford food for the families we serve, it allows us to empower parents – especially mothers – to prepare meals, learn about nutrition, and pass those skills on to their children. Through this partnership, we also introduce kids to fruits and vegetables they may never have tasted before. It’s one more way we help them discover what safety, health, and hope can look like.”

Under the Colorado Food Program, shelters like Advocates Against Domestic Assault receive federal reimbursement for the meals they serve to children under 18, allowing them to stretch limited resources and provide high-quality, nutritious food. Meals served through the Colorado Food Program meet U.S. Department of Agriculture guidelines and help ensure that children in emergency situations get the nourishment they need to thrive.

“Shelters are doing heroic work, and the Colorado Food Program is here to support them,” said Naomi Steenson, Colorado Food Program director. “We invite others operating emergency shelters in the state to consider applying.”

Emergency shelters serving children and families may be eligible to participate in the Colorado Food Program. To learn more, visit cdphe.colorado.gov/COFoodProgram.

CDPHE, junto con una organización sin fines de lucro, ayuda a las familias que se recuperan de la violencia doméstica

El Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado se asoció con Advocates Against Domestic Assault, un refugio para víctimas de violencia doméstica que presta servicios en el sur de Colorado desde hace más de 40 años, para generar conciencia sobre el Programa de Alimentos de Colorado, un recurso disponible para los refugios que brindan comidas nutritivas a niños y adultos mayores.

Advocates Against Domestic Assault ha participado en el Programa de Alimentos de Colorado durante casi 20 años para garantizar que las familias, especialmente aquellas con niños, tengan acceso constante a comidas equilibradas y saludables. Esta colaboración desempeña un papel fundamental en la misión del refugio: ayudar a los sobrevivientes a recuperar el control y la dignidad mientras reconstruyen vidas seguras y estables.

“El Programa de Alimentos de Colorado ha sido vital para nuestra labor”, afirmó Charlene Tortorice, directora ejecutiva de Advocates Against Domestic Assault. “El programa no solo nos ayuda a facilitar el acceso a los alimentos para las familias a las que servimos, sino que también nos permite empoderar a los padres, especialmente a las madres, para que preparen comidas, aprendan sobre nutrición y transmitan estas habilidades a sus hijos. A través de esta colaboración, también les presentamos a los niños frutas y verduras que quizás nunca antes habían probado. Es una forma más de ayudarles a descubrir cómo es la seguridad, la salud y la esperanza”.

Bajo el Programa de Alimentos de Colorado, albergues como Advocates Against Domestic Assault reciben reembolsos federales por las comidas que sirven a menores de 18 años, lo que les permite aprovechar al máximo sus

Our Government
Nuestro Gobierno



White House

President Donald J. Trump signed an Executive Order saving TikTok from a ban while protecting America’s national security. TikTok’s U.S. application would be operated by a new joint-venture company based in the United States, as proposed and outlined in divestiture framework agreement. The proposed divestiture resolves the national security concerns by removing TikTok from China’s control, in the U.S.

Casa Blanca

El presidente Donald J. Trump firmó una orden ejecutiva que salva a TikTok de una prohibición, a la vez que protege la seguridad nacional de Estados Unidos. La aplicación estadounidense de TikTok sería operada por una nueva empresa conjunta con sede en Estados Unidos, según lo propuesto y descrito en el acuerdo marco de desinversión. La desinversión propuesta resuelve las preocupaciones de seguridad nacional al retirar TikTok del control de China en Estados Unidos.



Colorado Governor

Governor Polis Highlights Looming Expiration of Federal Health Care Tax Credits. Governor Polis gathered small business owners, insurance experts, and health care leaders to highlight the urgency for Congress to renew the Enhanced Premium Tax Credits which, if Congress fails to renew by September 30th, will cause devastating premium hikes across the board for all Americans.

Gobernador de Colorado

El gobernador Polis destaca la inminente expiración de los créditos fiscales federales para la atención médica. El gobernador Polis reunió a propietarios de pequeñas empresas, expertos en seguros y líderes del sector salud para destacar la urgencia de que el Congreso renueve los créditos fiscales mejorados para las primas. Si el Congreso no los renueva antes del 30 de septiembre, provocarán aumentos devastadores en las primas para todos los estadounidenses.



Denver Mayor

Mayor Mike Johnston announced that Suma Nallapati’s role has been expanded from Chief Information Officer (CIO) to Chief AI and Information Officer (CAIO) for the City and County of Denver. “Denver is positioning itself as the nation’s most forward-thinking AI city,” said Mayor Mike Johnston.

Alcalde de Denver

El alcalde Mike Johnston anunció que el cargo de Suma Nallapati se ha ampliado de Director de Información (CIO) a Director de Inteligencia Artificial e Información (CAIO) para la Ciudad y el Condado de Denver. “Denver se está posicionando como la ciudad con mayor visión de futuro en IA del país”, declaró el alcalde Mike Johnston.

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado’s Hispanic community with 51 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor
Pauline Rivera

Contributing Writers
David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer
Daryl Padilla

Operations
Diana Russell

Production & Social Media
Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales
Pauline Rivera

Translations
Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241
Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com
Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com
Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com
Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.
Classified AdvertisingFri., 4 p.m.
News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee
Pauline Rivera, Publisher



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Fire burns through popular southern Africa tourist attraction - Helicopters and soldiers are being sent to battle a fire at Etosha National Park, a popular tourist attraction known for its large salt pan. The fire is believed to have broken out at a charcoal production site outside the park's borders. Etosha National Park is also home to critically endangered black rhinos.

Dozens of buffaloes drown in Namibia - At least 80 buffaloes in Namibia were killed after they trampled over each other and drowned in a river. The animals were being chased by lions when they fell from a deep cliff into the river. Officials said that the meat from the carcasses will be distributed to communities in the area.

Asia

Hundreds of students sick from free school lunches in Indonesia - At least 1,000 children became ill after eating free school lunches in Indonesia. Recently, 800 other students also fell ill from the food in West Java and Central Sulawesi provinces. The meals are part of President Prabowo Subianto's multi-billion-dollar nutritious meals program.

Deadly typhoon sweeps through Vietnam - A deadly typhoon has swept through Vietnam, killing at least 11 people and damaging or destroying hundreds of homes. Authorities are still searching for dozens of missing people, including 17 fishermen who were on their boats at the time of the typhoon. Climate change has made typhoons stronger and more frequent.

Europe

King Charles set to meet Pope Leo King Charles III and Queen Camilla are set to meet Pope Leo XIV at the Vatican in October. The two were scheduled to travel to the Vatican earlier this year but had to cancel plans because of the poor health of Pope Francis. The purpose of

the meeting is to emphasize friendly relations between the Catholic Church and the Church of England.

Slovakia changes constitution, now recognizes only two sexes - Officials in Slovakia have approved a change to the country's constitution, ensuring that the law recognizes only male and female sexes. The legal change also restricts adoptions to married heterosexual couples and prohibits surrogate pregnancies. Amnesty International said the change will have consequences for LGBTQ people.

Latin America

Bolsonaro son charged with coercion - Eduardo Bolsonaro, the son of former President Jair Bolsonaro, has been charged with coercion. Bolsonaro, who is also a congressman, allegedly acted to subject the interest of the republic to personal and family agendas. He called the allegations absurd in a social media post.

Deadly clash in Ecuador jail - At least 13 inmates and one prison guard were killed during clashes between rival gangs in an Ecuador jail. An unknown number of prisoners escaped during the incident as well. Police eventually regained control of the prison after deploying 200 police and soldiers.

North America

Bad Bunny to perform at Super Bowl - Bad Bunny, whose real name is Benito Antonio Martínez Ocasio, will headline the 2026 Super Bowl half-time show. The Puerto Rican pop star has won three Grammys and 12 Latin Grammys. The 2026 Super Bowl takes place at Levi's Stadium in Santa Clara, California.

Oregon sues Trump administration - The state of Oregon is suing the Trump Administration after President Donald Trump announced plans to deploy the National Guard to Portland. Oregon is arguing that the deployment of the National Guard is unlawful. Trump said the National Guard will protect ICE Facilities "under siege from attack by Antifa, and other domestic terrorists."

África

Incendio arrasa una popular atracción turística del sur de África - Helicópteros y soldados están siendo enviados a combatir un incendio en el Parque Nacional de Etosha, una popular atracción turística conocida por su gran salina. Se cree que el incendio se originó en una planta de producción de carbón vegetal fuera de los límites del parque. El Parque Nacional de Etosha también alberga rinocerontes negros, una especie en peligro crítico de extinción.

Decenas de búfalos se ahogan en Namibia - Al menos 80 búfalos en Namibia murieron tras pisotearse y ahogarse en un río. Los animales estaban siendo perseguidos por leones cuando cayeron al río desde un profundo acantilado. Las autoridades informaron que la carne de los cadáveres se distribuirá a las comunidades de la zona.

Asia

Cientos de estudiantes enferman por almuerzos escolares gratuitos en Indonesia - Al menos 1,000 niños enfermaron tras consumir almuerzos escolares gratuitos en Indonesia. Recientemente, otros 800 estudiantes también enfermaron a causa de la comida en las provincias de Java Occidental y Sulawesi Central. Las comidas forman parte del programa multimillonario de comidas nutritivas del presidente Prabowo Subianto.

Un tifón mortal azota Vietnam - Un tifón mortal azotó Vietnam, causando la muerte de al menos 11 personas y dañando o destruyendo cientos de viviendas. Las autoridades siguen buscando a decenas de desaparecidos, incluidos 17 pescadores que se encontraban en sus barcos en el momento del tifón. El cambio climático ha intensificado la intensidad y frecuencia de los tifones.

Europa

El rey Carlos se reunirá con el papa León XIV - El rey Carlos III y la reina Camila se reunirán con el papa León XIV en el Vaticano en octubre. Ambos

tenían previsto viajar al Vaticano a principios de este año, pero tuvieron que cancelar sus planes debido al mal estado de salud del papa Francisco. El objetivo de la reunión es fortalecer las relaciones amistosas entre la Iglesia Católica y la Iglesia de Inglaterra.

Eslovaquia cambia su constitución y ahora reconoce solo dos sexos - Las autoridades eslovacas aprobaron una enmienda a la constitución del país, garantizando que la ley reconozca solo los sexos masculino y femenino. La reforma legal también restringe las adopciones a parejas heterosexuales casadas y prohíbe la gestación subrogada. Amnistía Internacional afirmó que el cambio tendrá consecuencias para las personas LGBTQ+.

Latinoamérica

Hijo de Bolsonaro acusado de coacción - Eduardo Bolsonaro, hijo del expresidente Jair Bolsonaro, ha sido acusado de coacción. Bolsonaro, quien también es congresista, presuntamente actuó para supeditar los intereses de la república a intereses personales y familiares. Calificó las acusaciones de absurdas en una publicación en redes sociales.

Enfrentamiento mortal en una cárcel de Ecuador - Al menos 13 reclusos y un guardia de prisión murieron durante enfrentamientos entre bandas rivales en una cárcel de Ecuador. Un número indeterminado de presos también escapó durante el incidente. La policía finalmente recuperó el control de la prisión tras desplegar 200 policías y soldados.

Norteamérica

Bad Bunny se presentará en el Super Bowl - Bad Bunny, cuyo nombre real es Benito Antonio Martínez Ocasio, encabezará el espectáculo de medio tiempo del Super Bowl 2026. La estrella del pop puertorriqueña ha ganado tres premios Grammy y 12 Grammy Latinos. El Super Bowl 2026 se celebrará en el Levi's Stadium de Santa Clara, California.

Oregon demanda a la administración Trump - El estado de Oregon está

Auraria Latino Heritage remembered and preserved



David Conde

I recently was interviewed by Nolbert Chavez, a University of Colorado Regent and UCD administrator who is gathering data on displaced Aurarians as part of a study for a doctoral program. The conversation brought vivid memories of an Auraria vibrant community and the Casa Mayan restaurant, one of its center pieces.

My earliest memory was a visit to the restaurant as part of a student excursion led by Mr. Fred Manzanares, our Spanish teacher at Horace Mann Junior High School in North Denver. It was a beautiful evening, and the class had dinner outside in the patio.

That visit propelled me to take a greater interest in the history of Auraria and its competition with the City of Denver for predominance. Although Denver outgrew Auraria in importance, that hamlet across Cherry Creek continued to be an important center of activity.

Many years later, I returned to Denver as a member of the faculty and administration of what is today MSU Denver. Within months of my arrival, we moved to the Auraria campus.

I immediately noticed that the campus planners had

preserved 9th Street homes and buildings, although to me, they did not look as I remembered. I found what was the Casa Mayan restaurant at 1020 9th Street Park, but there was no sign that it had been there.

In talking to the Chicano community, I was informed of the devastating nature involved in moving out a whole community to make room for the university campus. I was also told that there were promises made of access to the new facilities by the displaced Aurarians to make up for the loss of their homes.

However, things did not seem to be as the promises would indicate. Out of respect for those losing their community, a minimum connection to their heritage would have been to keep St. Cajetan, the Latino Catholic Church instead of St. Elizabeth Church which was kept open.

In walking through the 9th Street Park homes I noticed that the pictures and other objects that decorated the insides had nothing to do with the Latino families that had lived there. Instead, the artifacts commemorate people that had lived there in the 19th and early 20th Century.

On campus I saw the issue of displaced Aurarians access raised concerning facilities and most of all the gym. It seems as though the Auraria community that were dispersed became strangers in their former homes and community.

Fortunately, and perhaps because of the displacement,

the Chicano community seem to adopt the university campus. Their sense of "ownership" was expressed in various ways including an increasingly strong tendency to make university study at Auraria a first choice.

Most of all, Chicano students, faculty and members of the community organized themselves into a strong political force on campus to influence the direction of the institutions. Among the major issues brought to the forefront was awareness around the promises to the displaced Aurarian community.

An important and enduring outcome of the effort was a scholarship program for the displaced Aurarian families and their descendants. Also, the community organized a Displaced Aurarians Neighborhood Memory Project that brings people together, documents and collects stories and created a database and map of the Latino Auraria neighborhood between 1955 and 1973.

These things are included in an exhibit called "I Am Auraria" located in the Auraria library. It features photos, oral histories and artifacts that depict the Latino Aurarian community as it was.

The exhibit is free and open to the public. Do not miss the opportunity.

**David Conde, Senior Consultant
for International Programs**

La herencia latina de Auraria recordada y preservada

Recientemente me entrevistó Nolbert Chavez, regente de la Universidad de Colorado y administrador de la UCD, quien recopila datos sobre los aurarianos desplazados como parte de un estudio para un programa de doctorado. La conversación me trajo vívidos recuerdos de la vibrante comunidad de Auraria y del restaurante Casa Mayan, uno de sus elementos centrales.

Mi primer recuerdo es una visita al restaurante como parte de una excursión estudiantil dirigida por el Sr. Fred Manzanares, nuestro profesor de español en la escuela secundaria Horace Mann en el norte de Denver. Fue una tarde hermosa y la clase cenó al aire libre en el patio.

Esa visita me impulsó a interesarme más por la historia de Auraria y su competencia con la ciudad de Denver por el predominio. Aunque Denver superó a Auraria en importancia, esa aldea al otro lado de Cherry Creek siguió siendo un importante centro de actividad.

Muchos años después, regresé a Denver como miembro del profesorado y la administración de lo que hoy es MSU Denver. A los pocos meses de mi llegada, nos mudamos al campus de Auraria. Me di cuenta de inmediato de que los planificadores del campus habían conservado las casas y edificios de 9th Street, aunque no se veían como los recordaba. Encontré lo que fue el restaurante Casa Mayan en el número 1020 de 9th Street Park, pero no había rastro de su presencia.

Al hablar con la comunidad chicana, me informaron sobre el impacto devastador que supuso el desalojar a toda

una comunidad para dar cabida al campus universitario. También me comentaron que se les prometió a los aurarianos desplazados el acceso a las nuevas instalaciones para compensar la pérdida de sus hogares.

Sin embargo, las cosas no parecían ser como indicaban las promesas. Por respeto a quienes perdían su comunidad, una mínima conexión con su herencia hubiera sido conservar la iglesia católica latina de San Cayetano, en lugar de la iglesia de Santa Isabel, que se mantuvo abierta.

Al recorrer las casas del 9th Street Park, noté que las fotos y otros objetos que decoraban el interior no tenían nada que ver con las familias latinas que habían vivido allí. En cambio, los artefactos conmemoran a las personas que vivieron allí en el siglo XIX y principios del XX.

En el campus, vi cómo se planteaba el problema del acceso de los aurarianos desplazados a las instalaciones, especialmente al gimnasio. Parecía como si la comunidad aurariana dispersa, se hubiera convertido en una desconocida en sus antiguos hogares y comunidad.

Afortunadamente, y quizás debido al desplazamiento, la comunidad chicana pareció adoptar el campus universitario. Su sentido de pertenencia se expresó de diversas maneras, incluyendo una tendencia cada vez más fuerte a hacer de los estudios universitarios en Auraria su primera opción.

Sobre todo, los estudiantes, profesores y miembros chicanos de la comunidad se organizaron como una fuerte fuerza política en el campus para influir en la dirección

de las instituciones. Entre los principales problemas que se destacaron se encontraba la concienciación sobre las promesas a la comunidad aurariana desplazada.

Un resultado importante y duradero de este esfuerzo fue un programa de becas para las familias aurarias desplazadas y sus descendientes. Además, la comunidad organizó un Proyecto de Memoria del Barrio de los Aurarianos Desplazados que reúne a la gente, documenta y recopila historias, y creó una base de datos y un mapa del barrio latino de Auraria entre 1955 y 1973.

Estos elementos se incluyen en la exposición "Yo Soy Auraria" ubicada en la biblioteca de Auraria. Presenta fotos, relatos orales y artefactos que representan la comunidad latina de Auraria tal como era.

La exposición es gratuita y está abierta al público. No se pierda la oportunidad.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozeolorado.com. Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozeolorado.com

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Two flu strains coming to Pueblo County

ERNEST GURULÉ

When it comes to public health, Pueblo County does it right. Not fancy, not quirky. Just right. And to do that, the county's department of public health and environment says it's prepared for a 'never-late-to-the-party' flu bug that it knows is coming. But it also knows that the heft of the coming virus is uncertain.

This season, Pueblo County Health and Environment Public Information Officer, Trysten Garcia says his agency is readying itself for the inevitable. "The current influenza vaccine covers two strains," said Garcia. He identifies them as H1Ni and H3N2.

To gauge the severity of America's flu season, doctors usually look to the south Pacific and, more specifically, Australia, for indications of what they can expect. Based on data from Australia's Bureau of Statistics, the agency that tracks public health, it could be a rough flu season here.

The ABS says that early 2025 data show a spike from the previous flu season. "Coming into autumn, we've actually got increased levels of influenza activity in Australia, which sort of correlates with increased activity in the Northern Hemisphere as well," said University of

Melbourne's Professor Patrick Reading. Patrick, who studies microbiology and Immunology and also works with the World Health Organization, (WHO) told news.com.au that both flu strains landed heavily through early 2025. "We've actually been tracking at increased numbers, thousands of increased numbers of lab-confirmed influenza," he said.

Of the two strains identified, the H3N2 strain is more problematic, said the immunologist. "It's the one that needs updating the most to keep up with the mutations that occur in the virus as it circulates around the world."

But the two strains are not the only ones Australia, and the rest of the world are tracking. COVID-19 remains present as do RSV, norovirus and various strains of avian influenza.

Because there has been a number of stops and starts with vaccines from the Department of Health and Human Services---eligibility, costs, availability---Garcia says Pueblo's health agency, is proceeding based on federal guidelines.

While the federal government has stumbled in providing clarity on vaccines, the state and the Governor have created guidance for the season's immunization that go beyond the flu. "The Governor has created a public health

order that allows anyone to get the COVID vaccine if they wish."

Colorado has set-in-place guidelines for mandatory vaccines for students attending public schools and for young children in state licensed childcare facilities. Among the vaccines required in state public schools are MMR, DTap, Chicken pox, Hepatitis Band others. The full list is available at immunizecolorado.org.

But while it has set guidelines, the state also offers parents the right to opt out from immunization by following state rules, rules for medical or religious exemptions. Garcia says Pueblo County Health will follow the guidelines set by the state.

The state's policy for opting out instructs parents "to submit a signed statement of personal or religious exemption annually." Opting out for medical reasons mandates a similar explanation signed by a "licensed healthcare provider."

"The priority for the Pueblo Department of Public Health and Environment will always be to promote and protect the health of Pueblo County," he said. "Vaccines are a safe and effective way to prevent serious illness during respiratory illness season."

Dos cepas de gripe llegan al condado de Pueblo

En materia de salud pública, el condado de Pueblo lo hace bien. Sin pretensiones ni extravagancias. Simplemente perfecto. Y para lograrlo, el departamento de salud pública y medio ambiente del condado afirma estar preparado para una gripe que nunca llega tarde y se avecina. Pero también sabe que la magnitud del virus que se avecina es incierta.

Esta temporada, Trysten García, oficial de información pública de salud y medio ambiente del condado de Pueblo, afirma que su agencia se está preparando para lo inevitable. "La vacuna actual contra la gripe cubre dos cepas," explicó García, identificándolas como H1N1 y H3N2.

Para evaluar la gravedad de la temporada de gripe en Estados Unidos, los médicos suelen analizar el Pacífico Sur y, más específicamente, Australia, en busca de indicios de lo que pueden esperar. Según datos de la Oficina de Estadística de Australia (ABS), la agencia que supervisa la salud pública, podría ser una temporada de gripe difícil en este país.

La ABS afirma que los datos de principios de 2025 muestran un aumento con respecto a la temporada de gripe anterior. "Con la llegada del otoño, hemos observado un aumento en la actividad de la gripe en Australia, lo que en cierto modo se correlaciona con una mayor actividad también en el hemisferio norte," afirmó el profesor

Patrick Reading, de la Universidad de Melbourne. Patrick, quien estudia microbiología e inmunología y también trabaja con la Organización Mundial de la Salud (OMS), declaró a news.com.au que ambas cepas de gripe se propagaron con frecuencia hasta principios de 2025. "De hecho, hemos estado rastreando un aumento en las cifras, miles de casos de gripe confirmados en laboratorio," añadió.

De las dos cepas identificadas, la H3N2 es la más problemática, afirmó el inmunólogo. "Es la que más necesita actualizarse para mantenerse al día con las mutaciones que se producen en el virus a medida que circula por el mundo."

Pero estas dos cepas no son las únicas que Australia y el resto del mundo están rastreando. La COVID-19 sigue presente, al igual que el VRS, el norovirus y varias cepas de gripe aviar.

Debido a que ha habido varias interrupciones con las vacunas del Departamento de Salud y Servicios Humanos (elegibilidad, costos y disponibilidad), García afirma que la agencia de salud de Pueblo está procediendo con base en las directrices federales.

Si bien el gobierno federal ha tenido dificultades para aclarar las vacunas, el estado y el gobernador han creado directrices para la inmunización de esta temporada que van más allá de la gripe. "El gobernador ha emitido una orden de salud pública que permite a cualquier persona

vacunarse contra la COVID-19 si lo desea."

Colorado ha establecido directrices para la vacunación obligatoria de los estudiantes que asisten a escuelas públicas y de los niños pequeños en guarderías con licencia estatal. Entre las vacunas requeridas en las escuelas públicas estatales se encuentran la triple vírica (MMR), la DTap, la varicela, la hepatitis B y otras. La lista completa está disponible en immunizationcolorado.org.

Sin embargo, si bien se han establecido directrices, el estado también ofrece a los padres el derecho a optar por no vacunarse siguiendo las normas estatales y las normas para exenciones médicas o religiosas. García afirma que el Departamento de Salud del Condado de Pueblo seguirá las directrices establecidas por el estado.

La política estatal sobre la exclusión voluntaria indica que los padres deben presentar anualmente una declaración firmada de exención personal o religiosa. La exclusión voluntaria por razones médicas exige una explicación similar firmada por un profesional de la salud autorizado.

"La prioridad del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Pueblo siempre será promover y proteger la salud del Condado de Pueblo," afirmó. "Las vacunas son una forma segura y eficaz de prevenir enfermedades graves durante la temporada de enfermedades respiratorias."

Vaccines, autism and Tylenol at the forefront of your health

CONTINUED FROM PAGE 1

In fact, many well-known people, historical and contemporary, are on the autism spectrum. Albert Einstein, Charles Darwin, actress Daryl Hannah and comedian Jerry Seinfeld to name just a few have been identified as being on the spectrum.

In making his announcement from the Oval Office, Kennedy widened the gulf between the administration and the scientific community.

The president, in full endorsement underscored Kennedy's words. "Tylenol during pregnancy can be associated with a very increased risk of autism," said firmly. "Taking Tylenol is not good." Additionally, Trump encouraged pregnant women to "tough it out" rather than taking Tylenol. "You'll be uncomfortable. It won't be easy, maybe...don't take Tylenol. There's no downside."

Almost immediately, the medical establishment, including the American College of Obstetricians and Gynecologists and doctors in every state quickly disputed Trump's questionable claim "Not a single, reputable study has concluded that the use of acetaminophen in any trimester of pregnancy causes neurodevelopmental disorders in children," the group said. Acetaminophen is used to treat pain and fever and is the active ingredient in Tylenol.

"I am in full agreement with them," said pediatrician and public health officer Dr. Yolandra Gomez on the ACOG position. "To tell women to just deal with the pain," she said, "is outdated, mean, and violates our oath as medical providers to do no harm." Gomez practice serves New Mexico's sprawling Jicarilla Apache Nation, an area covering nearly 900,000 acres in central New Mexico.

Failing to manage pain during pregnancy carries long term health risks for both mother and baby, warns ACOG. Untreated pain can increase stress hormones which may

RTD publica un informe que describe los

CONTINUA DE PÁGINA 3

Interna de FasTracks para la finalización de FasTracks, según el Pronóstico Financiero Quinquenal 2026-2030 propuesto por la agencia. Esta proyección representa el mejor escenario posible, siempre que se asigne una mayor proporción de fondos estatales al programa. Si los cuatro corredores FasTracks restantes se redujeran para incluir únicamente el Servicio Ferroviario Pico del Noroeste y el corredor North Metro, excluyendo las extensiones Suroeste y Central, los costos totales de construcción proyectados se acercarían a los 1000 millones de dólares. La finalización de los dos corredores también superaría considerablemente los 441 millones de dólares previstos en financiación. También excluye los recursos necesarios para operar y mantener los servicios una vez construidos, así como la renovación de activos.

La financiación estatal de los programas autorizados por los Proyectos de Ley Senatoriales 21-260, 24-230 y 24-184 podría contribuir a la finalización limitada de los proyectos FasTracks. Estas fuentes de ingresos adicionales podrían financiar hasta 296 millones de dólares para proyectos FasTracks entre 2026 y 2034. Además, se seguiría necesitando financiación continua para la oper-

harm the fetus. Also, untreated fever during pregnancy is linked to higher risks of miscarriage, birth defects and premature births.

Days before the White House announcement linking Tylenol and acetaminophen to autism, Kennedy also made news by setting new guidelines on the MMR vaccine. The vaccine, which has been part of a vaccine protocol since 1971, protects against measles, mumps and rubella, also chickenpox.

The vaccine is normally given to infants between twelve to fifteen months of age and again as a booster at age four. Kennedy insisted that it should only be given at age four. He also advised the MMR shot to be administered in separate vaccines. Again, this position goes against established vaccine protocols, including the CDCs.

Dr. Gomez believes the MMR vaccine protocols that have been the standard for more than fifty years and should be maintained, both for their efficacy and practicality. Breaking the vaccines into separate doctor visits is also currently not possible.

The MMR protocol, said the New Mexico pediatrician, is safe. But like everything in medicine, not perfect. "The risk," she said, "is small." Febrile seizures, often associated with high fever in young children, can occur. "Something like eight out of 10,000 children under four... may have a febrile seizure." But there is no long-term effect.

In 2000, the CDC declared measles eliminated in the U.S. with the vaccine being the primary reasons. But last summer, a number of states, including New Mexico, reported measles outbreaks. Almost all victims were young, unvaccinated children.

Despite Kennedy's and the President's suggestions about reimagining a new method of immunizing children--administering individual doses--sounding good, the sci-

costos operativos y de capital necesarios para completar el programa FasTracks

ación y el mantenimiento de los corredores ferroviarios, así como para la renovación de activos.

Desde 2004, RTD ha completado aproximadamente el 75 por ciento de los proyectos FasTracks, incluyendo 25 millas de vías de tren ligero, 53 millas de vías de tren de cercanías y la implementación del servicio de tránsito rápido de autobús, el Flatiron Flyer, a lo largo de la US 36. El establecimiento de la Denver Union Station en el centro de Denver como un centro de tránsito intermodal en 2014, con plataformas de tren de cercanías y tren ligero y una terminal de autobuses subterránea, también fue parte del programa FasTracks.

Se invita a la comunidad y a las partes interesadas a revisar el borrador del informe,

ence says it makes no sense and may even increase outbreaks. "Stretching them out," Dr. Gomez says, "assumes that families can make additional treks to the medical office...and that insurance will pay." Additionally, she said procrastinating with immunization is often unending and often totally forgotten. "This will further increase the number of unvaccinated children" and boost chances for future outbreaks of preventable illnesses.

Working with a rural Native American population, Dr. Gomez, said, and keeping it healthy is her top priority. In addition to sharing as much information as she can with her patients, she also encourages "all my families to go to the American Academy of Pediatrics website to get the most updated, clear, and correct information."

On vaccines, both for young children and older populations, the Colorado Department of Public Health and Environment says it stands with established science. "Vaccines protect you and your loved one from serious diseases like measles, polio, flu, COVID-19, and more." It also advises that if someone has no health insurance, there are federal vaccine options that provide low or no cost immunizations.

While Kennedy and his newly formed group of HHS advisors generally defy or even deny the science of immunization, they are not in line with most of the rest of the world.

Though not universal, the World Population Review, an organization that charts worldwide environmental issues, reported that 90 percent or more of childhood populations it studies are vaccinated. China, as one example, has a 97 percent vaccine rate with only 638 autism cases per 100,000 population.

Areas where immunization are not part of health protocols are in some Middle Eastern nations along with a few nations in Africa.

obtener más información sobre los proyectos FasTracks

y enviar comentarios visitando www.rtd-denver.com/FasTracks. La página web ofrece información general sobre cada corredor restante, los ocho corredores FasTracks completados, mapas y proyecciones de costos para completar el proyecto. Se anima a los clientes, la comunidad y las partes interesadas a enviar comentarios sobre el borrador del informe a través de la página web FasTracks de RTD hasta el 14 de noviembre.

We've launched our NEW website!





Broncos dominate Bengals at Mile High

BRANDON RIVERA

On a crisp Monday night in Denver, the Broncos put on a show of balance, grit, and execution that left little doubt about where they stand. Behind a solid performance from quarterback Bo Nix and a suffocating defense, Denver cruised past the Cincinnati Bengals 28–3 at Empower Field at Mile High.

From the opening kickoff, the Broncos imposed their will. After the Bengals managed a field goal on their opening drive, Denver slammed the door shut. Nix, playing with poise well beyond his years, engineered a nine-play, 64-yard drive capped by his own six-yard touchdown scramble late in the first quarter. It was the spark the offense needed, and they never looked back.

By halftime, the game felt out of reach. Marvin Mims broke loose for a quick 16-yard touchdown run, and Courtland Sutton continued his reputation as Nix's favorite target, hauling in a 20-yard score in the waning seconds of the half. The Broncos led 21–3 at the

break, and the 75,000-plus in attendance were already sensing a statement victory.

The numbers told the story. Denver piled up 512 total yards of offense compared to Cincinnati's paltry 159. Nix was razor-sharp, completing 29 of 42 passes for 326 yards and two touchdowns. Sutton was electric, snagging five passes for 81 yards and a score, while rookie running back J.K. Dobbins added 101 bruising yards on the ground. Every time the Bengals defense tried to adjust, Denver found another gear.

Meanwhile, the Broncos' defense turned life miserable for Jake Browning and the Bengals' offense. Cincinnati converted just 2 of 11 third downs and was sacked three times. Nik Bonitto and Jonathan Cooper each notched timely pressures, while linebacker Alex Singleton anchored the unit with 11 tackles. Ja'Marr Chase and Tee Higgins were held in check, combining for just 55 yards receiving.

Rookie running back Ronnie Harvey put the exclamation point on the night with a 12-yard touchdown reception midway through the fourth quarter, extend-

ing the lead to 28–3. From there, Denver bled the clock with a punishing ground game that chewed up nearly 38 minutes of possession.

For a team that has often teased potential without delivering consistency, Monday night felt different. This wasn't just a win—it was a message. With Nix spreading the ball, a diverse rushing attack, and a defense playing with swagger, the Broncos looked every bit like a contender.

It's only September, but in Denver, the Mile High crowd walked away believing this season might be something special.

In other sports the Colorado Rockies ended the season with a record-setting ending. The Rockies fittingly scored zero runs in their last loss of the season capping off the franchise's worst record in club history, and for the 2025 MLB season. The Colorado Rockies finished 43-119 just two losses shy of tying the worst season in MLB history, a title held by the Chicago White Sox from the 2024 season. The question remains, what will the Rockies ownership do?

Los Broncos dominan a los Bengals en Mile High

En una fresca noche de lunes en Denver, los Broncos dieron muestras de equilibrio, determinación y ejecución que dejaron clara su posición. Gracias a una sólida actuación del mariscal de campo Bo Nix y una defensa asfixiante, Denver venció fácilmente a los Cincinnati Bengals por 28-3 en el Empower Field de Mile High.

Desde la patada inicial, los Broncos impusieron su voluntad. Después de que los Bengals anotaran un gol de campo en su primera serie ofensiva, Denver cerró la puerta de golpe. Nix, jugando con una compostura que superaba su edad, ideó una serie ofensiva de nueve jugadas y 64 yardas, coronada por su propia escapada de touchdown de seis yardas al final del primer cuarto. Fue la chispa que la ofensiva necesitaba, y no miraron atrás.

Al medio tiempo, el partido parecía inalcanzable. Marvin Mims se escapó para una rápida carrera de touchdown de 16 yardas, y Courtland Sutton mantuvo su reputación como el objetivo favorito de Nix, anotando una anotación de 20 yardas en los últimos segundos de la primera mitad. Los Broncos se fueron al descanso con una ventaja de 21-3, y los más de 75,000 espectadores ya

preveían una victoria contundente.

Los números lo decían todo. Denver acumuló 512 yardas totales de ofensiva, en comparación con las escasas 159 de Cincinnati. Nix estuvo impecable, completando 29 de 42 pases para 326 yardas y dos touchdowns. Sutton estuvo electrificante, atrapando cinco pases para 81 yardas y una anotación, mientras que el corredor novato J.K. Dobbins sumó 101 yardas terrestres contundentes. Cada vez que la defensa de los Bengals intentaba ajustarse, Denver encontraba una marcha más.

Mientras tanto, la defensa de los Broncos les amargó la vida a Jake Browning y al ataque de los Bengals. Cincinnati convirtió solo 2 de 11 terceras oportunidades y fue capturado tres veces. Nik Bonitto y Jonathan Cooper presionaron en el momento justo, mientras que el linebacker Alex Singleton lideró la unidad con 11 tackleadas. Ja'Marr Chase y Tee Higgins se mantuvieron a raya, sumando solo 55 yardas en recepciones.

El corredor novato Ronnie Harvey sentenció la noche con una recepción de touchdown de 12 yardas a mediados del último cuarto, ampliando la ventaja a 28-3. A partir de

ahí, Denver agotó el reloj con un juego terrestre intenso que consumió casi 38 minutos de posesión.

Para un equipo que a menudo ha mostrado potencial sin ofrecer consistencia, el lunes por la noche se sintió diferente. No fue solo una victoria, fue un mensaje. Con Nix distribuyendo el balón, un ataque terrestre diverso y una defensa con arrogancia, los Broncos parecían un contendiente.

Es apenas septiembre, pero en Denver, la multitud de Mile High se fue creyendo que esta temporada podría ser algo especial.

En otros deportes, los Colorado Rockies terminaron la temporada con un final récord. Los Rockies, como era de esperar, no anotaron carreras en su última derrota de la temporada, coronando así el peor récord de la franquicia en la historia del club y para la temporada 2025 de la MLB. Los Colorado Rockies terminaron con un récord de 43-119, a solo dos derrotas de empatar la peor temporada en la historia de la MLB, título que ostentan los Chicago White Sox desde la temporada 2024. La pregunta sigue siendo: ¿qué harán los dueños de los Rockies?

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well

La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO
TRABAJO/
OVERTIME!

¡CONTRATANDO!

MAYORDOMOS/AYUDANTES

Con experiencia en sistemas
de riego y plantación.

Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla
303.294.9000

8501 Quebec St.
Commerce City, CO



SERVICE DIRECTORY

ANTHONY ZAPATA LAW

We handle all criminal matters
from felony arrests to traffic citations.

20+ years experience.

Call **719-325-9941**.

1826 E. Platte Ave.,

Suite 216,

Colorado Springs, CO. 80909

Se Habla Español.



FOR SALE

FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,
San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home
19 miles from town of 250k.

279k include implements

Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

El Departamento de Salud de Colorado, junto con una organización, ayuda a las familias que se recuperan de la violencia doméstica

CONTINUA DE PÁGINA 4

recursos limitados y ofrecer alimentos nutritivos y de alta calidad. Las comidas servidas a través del Programa de Alimentos de Colorado cumplen con las directrices del Departamento de Agricultura de EE. UU. y ayudan a garantizar que los niños en situaciones de emergencia reciban la nutrición que necesitan para prosperar.

“Los albergues están realizando una labor heroica, y el Programa de Alimentos de Colorado está aquí para apoyarlos”, dijo Naomi Steenson, directora del Programa de Alimentos de Colorado. “Invitamos a quienes operan albergues de emergencia en el estado a que consideren solicitar ayuda”.

Los albergues de emergencia que atienden a niños y familias podrían ser elegibles para participar en el Programa de Alimentos de Colorado. Para obtener más información, visite cdphe.colorado.gov/COFoodProgram.



CONTINUA DE PÁGINA 1

demandando a la administración Trump después de que el presidente Donald Trump anunciara sus planes de desplegar la Guardia Nacional en Portland. Oregon argumenta que el despliegue de la Guardia Nacional es ilegal. Trump afirmó que la Guardia Nacional protegerá las instalaciones del ICE “que están asediadas por los ataques de Antifa y otros terroristas nacionales.”

We've launched our NEW website!



Go check us out!

Scan the QR Code

LaVozColorado

Follow us

www.facebook.com/lavozeolorado



Follow us

@LaVozColorado



'Brown Lives' hacen el trabajo

CONTINUA DE PÁGINA 2

filantropía y las soluciones para una fuerza laboral con visión de futuro, Manzanares y sus socios están construyendo algo más que un sitio web: están construyendo un movimiento. Para obtener más información o participar, visite www.brownlivesdothework.com.

2025 Toyota Land Cruiser, still king of the road

LAVOZCOLORADO STAFF

In the world of top-rated vehicles that carry the name, BMW, Mercedes Benz, Cadillac, Lexus, vehicles that top the auto industry, in the world of top performing SUV's, enter the well-known 2025 Toyota Land Cruiser, as it struts its stuff and beats its competitors, hands down.

The 2025 Toyota Land Cruiser is a top-rated vehicle that is high on performance, looks, safety and convenience.

The 2025 Toyota Land Cruiser has a FORCE MAX 2.4L turbo engine, 6-speed automatic transmission, full time 4WD with electronically controlled locking rear and center differential, multi-terrain select and crawl control with downhill assist control.

For your safety and convenience, the 2025 Toyota

Land Cruiser is equipped with Toyota Safety Sense 3.0 with pre-collision, Star Safety System, blind spot monitor (BSM) with rear cross traffic alert (RCTA), Connected Services Capable 4G Network dependent, and more.

The 2025 Toyota Land Cruiser's exterior is equipped with Toyota Heritage Grille, triple beam LED headlights, switchable LED fog lights, Smart Key System on front and passenger doors, power open/close liftgate, pop-up rear windows, running boards, roof rails, and much more.

The 2025 Toyota Land Cruiser's interior is equipped with multi terrain monitor, heated and ventilated front seats, power driver seat, 12.3" Toyota Audio Multimedia w/10-speakers, and so much more.

Known for its high-end performance, durability and look, the 2025 Toyota Land Cruiser contin-

ues its King of the Road status, especially on Colorado highways.

This gem of a vehicle registered 23-MPG between city and highway driving. Visit your nearest Toyota dealership for your chance to test drive one. It's likely you could be driving one home.



Photo courtesy: Toyota

Toyota Land Cruiser 2025, sigue siendo el rey de la carretera

En el mundo de los vehículos de primera categoría que llevan el nombre BMW, Mercedes Benz, Cadillac, Lexus, vehículos que encabezan la industria automotriz, en el mundo de los SUV de alto rendimiento, ingresa el conocido Toyota Land Cruiser 2025, que se pavonea y supera a sus competidores, sin lugar a dudas.

El Toyota Land Cruiser 2025 es un vehículo de primera categoría que ofrece un alto rendimiento, apariencia, seguridad y conveniencia.

El Toyota Land Cruiser 2025 tiene un motor turbo FORCE MAX de 2.4 L, transmisión automática de 6 velocidades, tracción en las cuatro ruedas permanente con

diferencial trasero y central con bloqueo controlado electrónicamente, selección multiterreno y control de avance lento con control de asistencia en descenso.

Para su seguridad y comodidad, el Toyota Land Cruiser 2025 está equipado con Toyota Safety Sense

ESPAÑOL DISPONIBLE EN LINEA >>

Vacunas, autismo y Tylenol en la vanguardia de tu salud

CONTINUA DE PÁGINA 1

comunicación y la interacción social. Tiene un rango o espectro muy definido.

De hecho, muchas personas famosas, históricas y contemporáneas, se encuentran en el espectro autista. Albert Einstein, Charles Darwin, la actriz Daryl Hannah y el comediante Jerry Seinfeld, por nombrar solo algunos, han sido identificados como personas con autismo.

Al hacer su anuncio desde el Oval Office, Kennedy amplió la brecha entre la administración y la comunidad científica.

El presidente, en pleno respaldo, recalcó las palabras de Kennedy. “El Tylenol durante el embarazo puede estar asociado con un riesgo muy alto de autismo,” dijo con firmeza. “Tomar Tylenol no es bueno.” Además, Trump animó a las mujeres embarazadas a “aguantar” en lugar de tomar Tylenol. “Se sentirán incómodas. No será fácil, tal vez... no tomen Tylenol. No tiene ningún inconveniente.”

Casi de inmediato, el mundo médico, incluyendo el Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos (ACOG) y médicos de todos los estados, refutó rápidamente la cuestionable afirmación de Trump. “Ningún estudio de buena reputación ha concluido que el uso de acetaminofén en ningún trimestre del embarazo cause trastornos del desarrollo neurológico en los niños,” declaró el grupo. El acetaminofén se usa para tratar el dolor y la fiebre, y es el ingrediente activo del Tylenol.

“Estoy totalmente de acuerdo con ellos,” declaró la pedia-

tra y funcionaria de salud pública, la Dra. Yolandra Gómez, sobre la postura del ACOG. “Decirle a las mujeres que simplemente afronten el dolor es anticuado, cruel y viola nuestro juramento como profesionales de la salud de no hacer daño.” El consultorio de Gómez atiende a la extensa Nación Apache Jicarilla de Nuevo México, un área de casi 900,000 acres en el centro del estado.

No controlar el dolor durante el embarazo conlleva riesgos a largo plazo para la salud tanto de la madre como del bebé, advierte el ACOG. El dolor sin tratar puede aumentar las hormonas del estrés, lo que puede dañar al feto. Además, la fiebre sin tratar durante el embarazo se relaciona con un mayor riesgo de aborto espontáneo, defectos congénitos y partos prematuros.

Días antes del anuncio de la Casa Blanca que vinculaba el Tylenol y el acetaminofén con el autismo, Kennedy también fue noticia al establecer nuevas directrices sobre la vacuna triple vírica (MMR). La vacuna, que forma parte de un protocolo de vacunación desde 1971, protege contra el sarampión, las paperas, la rubéola y la varicela.

La vacuna se administra normalmente a bebés de entre doce y quince meses de edad y, una vez más, como refuerzo a los cuatro años. Kennedy insistió en que solo debería administrarse a los cuatro años. También recomendó que la vacuna triple vírica (MMR) se administrara en dosis separadas. Nuevamente, esta postura contradice los protocolos de vacunación establecidos, incluidos los de los CDC.

La Dra. Gómez cree que los protocolos de la vacuna triple

vírica (MMR), que han sido el estándar durante más de cincuenta años, deben mantenerse, tanto por su eficacia como por su practicidad. Actualmente, no es posible administrar las vacunas en consultas médicas separadas.

El protocolo MMR, afirmó la pediatra de Nuevo México, es seguro. Pero, como todo en medicina, no es perfecto. “El riesgo es bajo.” Pueden presentarse convulsiones febriles, a menudo asociadas con fiebre alta en niños pequeños. “Aproximadamente ocho de cada 10,000 niños menores de cuatro años... pueden sufrir una convulsión febril.” Pero no hay efectos a largo plazo.

En el año 2000, los CDC declararon la eliminación del sarampión en EE. UU., siendo la vacuna la principal causa. Sin embargo, el verano pasado, varios estados, incluido Nuevo México, reportaron brotes de sarampión. Casi todas las víctimas fueron niños pequeños no vacunados.

A pesar de que las sugerencias de Kennedy y del presidente sobre reimaginar un nuevo método de inmunización infantil (administrar dosis individuales) parecen alentadoras, la ciencia dice que no tiene sentido e incluso podría aumentar los brotes. “Prolongar las vacunas,” dice la Dra. Gómez, “supone que las familias pueden hacer viajes adicionales al consultorio médico... y que el seguro cubrirá los gastos.” Además, añadió que posponer la vacunación suele ser interminable y, a menudo, se olvida por completo. “Esto aumentará aún más el número de niños sin vacunar” y aumentará las probabilidades de futuros brotes de enfermedades prevenibles.

A scenic landscape photograph of a blue lake surrounded by evergreen trees and mountains. The lake is in the center, reflecting the sky. In the background, there are several mountain peaks, some with patches of snow. The foreground is filled with dark green evergreen trees on the left and some lighter green foliage on the right. The sky is a clear, bright blue with a few wispy clouds.

**Thank you for your continued
support, Colorado**

***Gracias Colorado por su
continuo apoyo.***